

**О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Протокола о продлении срока действия Соглашения о создании единой системы технического прикрытия железных дорог государств-членов Организации Договора о коллективной безопасности от 28 апреля 2003 года и о внесении в него изменений"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 19 февраля 2016 года № 88

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ**:  
      внести на рассмотрение Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан «О ратификации Протокола о продлении срока действия Соглашения о создании единой системы технического прикрытия железных дорог государств-членов Организации Договора о коллективной безопасности от 28 апреля 2003 года и о внесении в него изменений».

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан                     К. Масимов*

Проект

**ЗАКОН**  
**РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН О ратификации Протокола о продлении срока действия Соглашения**  
**о создании единой системы технического прикрытия железных дорог**  
**государств-членов Организации Договора о коллективной**  
**безопасности от 28 апреля 2003 года**  
**и о внесении в него изменений**

      Ратифицировать Протокол о продлении срока действия Соглашения о создании единой системы технического прикрытия железных дорог государств-членов Организации Договора о коллективной безопасности от 28 апреля 2003 года и о внесении в него изменений, совершенный в Душанбе 15 сентября 2015 года.

*Президент*  
*Республики Казахстан*

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**о создании единой системы технического прикрытия железных дорог**  
**государств - членов Организации Договора**  
**о коллективной безопасности**

      Государства - участники настоящего Соглашения, именуемые в дальнейшем Сторонами,  
      руководствуясь положениями Устава Организации Договора о коллективной безопасности (далее - Организация), Договора о коллективной безопасности от 15 мая 1992 года и других документов, принятых в его развитие,  
      исходя из необходимости принятия дальнейших практических мер по обеспечению всесторонней подготовки железных дорог Сторон к устойчивому и бесперебойному функционированию и осуществлению подвоза грузов для нужд экономики, обеспечению воинских и гуманитарных перевозок, снижению эффективности воздействия предполагаемого противника на железные дороги и объекты железнодорожного транспорта, восстановлению в кратчайшие сроки прерванного движения поездов в мирное и военное время,  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Стороны создают единую систему технического прикрытия основных (приоритетных) железнодорожных направлений на сети железных дорог государств - членов Организации и подтверждают намерение ускорить процесс сближения национальных законодательств Сторон в целях создания условий равной ответственности и равных возможностей Сторон в отношении построения единой системы технического прикрытия и восстановления железных дорог.

**Статья 2**

      Для целей настоящего Соглашения применяемые термины означают:  
      «техническое прикрытие железных дорог Сторон» - комплекс инженерных, технических и организационных мероприятий, осуществляемых в мирное и военное время для всесторонней подготовки объектов, сооружений и устройств эксплуатируемой сети железных дорог, восстановительных и эксплуатационных сил и средств (воинских частей железнодорожных войск, министерств обороны, специальных формирований и восстановительных организаций органов Сторон, ведающих вопросами железнодорожного транспорта) к выполнению работ по ликвидации последствий воздействия противника на железнодорожную сеть Сторон;  
      «Единый план технического прикрытия основных (приоритетных) железнодорожных направлений на сети железных дорог государств- членов Организации» - документ, в котором определяются прикрываемая сеть железных дорог Сторон, состав сил и средств, привлекаемых к выполнению задач по организации технического прикрытия и восстановления железных дорог;  
      «восстановление железных дорог» - комплекс взаимосвязанных мероприятий и работ, проводимых на разрушенных железнодорожных объектах и сооружениях для восстановления прерванного движения поездов;  
      «спецформирования» — невоенизированные восстановительные организации, формируемые в системе транспортных министерств и ведомств по твердо установленным штатам, согласованным с министерством обороны, и предназначенные для восстановления, содержания, технического прикрытия и строительства железных дорог в особых условиях;  
      «уполномоченные органы» - определенные национальными законодательствами Сторон органы государственного управления, в ведении которых находятся вопросы государственного регулирования технического прикрытия железных дорог;  
      «личный состав воинских частей железнодорожных войск» - военнослужащие, проходящие военную службу в составе воинских частей, организаций и учреждений железнодорожных войск, а также гражданский персонал, работающий в воинских частях, организациях и учреждениях железнодорожных войск;  
      «личный состав спецформирований» - гражданский персонал, работающий в спецформированиях, которые привлекаются к техническому прикрытию и восстановлению железных дорог Сторон, и закрепленный за этими спецформированиями;  
      «командование соединения железнодорожных войск» - командование железнодорожных войск, предназначенных для организации выполнения мероприятий технического прикрытия и восстановления железных дорог на территориях Сторон и временно направленных на территории других государств - участников Соглашения;  
      «направляющая Сторона» - государство, которое направляет воинские части железнодорожных войск и/или спецформирования на территорию другой (других) Стороны (Сторон);  
      «принимающая Сторона» - государство, на территории которого для выполнения поставленных задач временно размещаются воинские части железнодорожных войск и/или спецформирования другой (других) ! Стороны (Сторон) или через территорию которого осуществляется транзит воинских частей железнодорожных войск и/или спецформирований другой (других) Стороны (Сторон);  
      «движимое имущество воинских частей железнодорожных войск, спецформирований» - движимое имущество, являющееся собственностью направляющей Стороны: штатное (табельное) военно-техническое имущество, все виды вооружения и боеприпасы к нему, техника, транспортные, специальные и другие материально-технические средства,  необходимые для функционирования воинских частей железнодорожных  войск и/или спецформирований;  
      «недвижимое имущество (объекты недвижимости)» - земельные участки и расположенные на них казармы, жилые помещения, коммунальные сооружения, подъездные железнодорожные пути, полигоны, стационарные пункты управления, узлы связи, стационарные средства радиотехнического и навигационного обеспечения, здания и сооружения арсеналов, баз хранения, складов и другие недвижимые объекты инфраструктуры, являющиеся собственностью принимающей Стороны и находящиеся с ее согласия во временном пользовании воинских частей железнодорожных войск и/или спецформирований других Сторон;  
      «основные (приоритетные) железнодорожные направления» - железнодорожные направления, предназначенные для скорейшего решения вопросов транспортного обеспечения Сторон, на которых выполняется в первую очередь комплекс мероприятий технического прикрытия и восстановления в случае их разрушения;  
      «строительно-восстановительные материалы» - материалы и конструкции, предназначенные Для строительства и восстановления железнодорожных направлений;  
      «обосновывающие материалы» - вспомогательные материалы для принятия в кратчайшие сроки обоснованного решения по восстановлению объекта в случае его разрушения, служащие для оценки вероятного характера и объемов разрушений сооружений, и устройств железных дорог, разработки возможных вариантов восстановления движения в кратчайшие сроки, определения ориентировочных объемов восстановительных работ и потребности в силах и средствах, подготовки исходных данных для расчета норм накопления в мобилизационном резерве железных дорог материалов, конструкций, оборудования, инвентарного имущества, машин, механизмов и аппаратуры в целях восстановления и рационального их размещения на сети дорог.

**Статья 3**

      Стороны обязуются до 2005 года создать единую систему технического прикрытия основных (приоритетных) железнодорожных направлений сети железных дорог государств - членов Организации, возложив координацию планирования и осуществления мероприятий технического прикрытия и восстановления железных дорог, выполнения настоящего Соглашения и реализации решений Совета коллективной безопасности Организации (далее - Совет) о применении железнодорожных войск и спецформирований Сторон на Федеральную службу железнодорожных войск Российской Федерации (ФСЖВ России).

**Статья 4**

      ФСЖВ России совместно с органами Сторон, ведающими вопросами железнодорожного транспорта, и другими заинтересованными министерствами и ведомствами Сторон создает Межгосударственную рабочую группу в целях разработки и согласования Единого плана технического прикрытия основных (приоритетных) железнодорожных направлений на сети железных дорог государств - членов Организации.  
      Состав Межгосударственной рабочей группы утверждается решением Комитета секретарей Советов безопасности Организации.

**Статья 5**

      Состав сил и средств, привлекаемых к выполнению задач по организации технического прикрытия и восстановления основных (приоритетных) железнодорожных направлений Сторон, определяется Единым планом технического прикрытия основных (приоритетных) железнодорожных направлений на сети железных дорог государств - членов Организации, который утверждается Советом.

**Статья 6**

      Основные (приоритетные) железнодорожные направления определяются Советом министров обороны Организации на основе предложений начальников генеральных (главных) штабов вооруженных сил Сторон и утверждаются Советом.

**Статья 7**

      Органы Сторон, ведающие вопросами железнодорожного транспорта, обеспечивают разработку и накопление технической, проектной документации, обосновывающих материалов и материалов для строительства и восстановления объектов на основных (приоритетных) железнодорожных направлениях, как в мирное, так и военное время, в соответствии с Единым планом технического прикрытия основных (приоритетных) железнодорожных направлений на сети железных дорог - государств - членов Организации.

**Статья 8**

      Решение на применение воинских частей железнодорожных войск и спецформирований Сторон для выполнения мероприятий технического прикрытия и восстановления основных (приоритетных) железнодорожных направлений принимается Советом по просьбе одной из Сторон или  нескольких Сторон.

**Статья 9**

      Каждая из Сторон берет на себя организацию мероприятий по безвозмездному и контролируемому приему, пропуску, размещению, перемещению воинских частей железнодорожных войск и спецформирований направляющей Стороны и обеспечению их требующимися земельными участками, зданиями (сооружениями) и объектами инфраструктуры. Данные мероприятия должны проводиться в соответствии с требованиями законодательства принимающей Стороны, определяющим размещение и расквартирование аналогичного состава воинских частей железнодорожных войск и спецформирований принимающей Стороны, если иное не установлено решением Совета. Принимающая Сторона на безвозмездной основе представляет воинским частям железнодорожных войск и спецформированиям направляющей Стороны электроэнергию, воду, обеспечивает их коммунально-бытовое обслуживание в объеме, необходимом для выполнения ими поставленных задач. В особых случаях, при необходимости, дополнительные вопросы организации повседневной деятельности воинских частей железнодорожных войск и спецформирований могут определяться отдельными протоколами между Сторонами.

**Статья 10**

      Каждая из Сторон уважает правовое положение лиц, входящих в состав воинских частей железнодорожных войск и спецформирований, не допускает действий, затрудняющих выполнение ими поставленных задач в пределах своей территории, принимает все необходимые меры, согласованные с командованием соединения железнодорожных войск и руководством спецформирований, для обеспечения безопасности и защиты входящих в их состав лиц, а также вооружения, военной, специальной техники и материально-технических средств, документации и официальной информации, включая меры по предупреждению и пресечению любых противоправных действий в отношении них.

**Статья 11**

      Личный состав воинских частей железнодорожных войск и спецформирований Сторон должен уважать суверенитет и законодательство принимающей Стороны. Направляющая Сторона обязана принимать необходимые меры в этом отношении, Военнослужащие железнодорожных войск, временно размещенные на территории Сторон, носят военную форму установленного Государственного образца и знаки различия своих вооруженных сил. При необходимости по решению командования соединения железнодорожных войск для военнослужащих железнодорожных войск могут устанавливаться общие знаки отличия. Военнослужащие железнодорожных войск вправе иметь при себе оружие в соответствии с приказами командования соединения железнодорожных войск, Служащие спецформирований, временно размещенные на территории государств - участников настоящего Соглашения, носят форму одежды, если такая определена, служащих органов их формирующих и имеют соответствующие знаки различия.

**Статья 12**

      В пунктах пропуска через государственную границу командиры и начальники предъявляют удостоверенные компетентными органами направляющей Стороны именной список лиц, а также перечень вооружения, военной техники, специальной техники и материально-технических средств с указанием цели прибытия на территорию принимающей Стороны.  
      Военнослужащие железнодорожных войск при пересечении ими государственных границ Сторон должны быть одеты в военную форму своих вооруженных сил, служащие спецформирований в форму одежды, если такая определена, служащих органов, их формирующих. Служебный автотранспорт, военная и специальная техника должны быть в дополнение к регистрационному номеру оборудованы отчетливо видными знаками, показывающими их государственную принадлежность.  
      Лица, входящие в состав воинских частей железнодорожных войск и спецформирований, пересекают государственную границу принимающей Стороны по предъявлении документов, удостоверяющих их личность, принадлежность к железнодорожным войскам Сторон или спецформироваииям Сторон, и в соответствии с именным. списком, заверенным компетентными органами направляющей Стороны.  
      Лицам, пересекающим государственные границы Сторон, входящим в состав воинских частей железнодорожных войск и спецформирований Сторон, предоставляется право провозить личные вещи и валютные ценности за исключением товаров, запрещенных к вывозу и ввозу национальными законодательствами Сторон, в соответствии с правилами Сторон о перемещении физическими лицами товаров, не предназначенных для производственной и иной коммерческой деятельности, без взимания таможенных платежей.

**Статья 13**

      Воинские части железнодорожных войск и спецформирования Сторон для выполнения поставленных задач в необходимых количествах беспошлинно ввозят вооружение, военную, специальную технику материально-технические средства и строительно-восстановительные материалы.  
      Принимающая Сторона осуществляет на своей территории все необходимые меры для доставки к местам дислокации боевой техники боеприпасов, запасных частей, топлива, смазочных материалов используемых для служебного транспорта, военной техники, строительно-восстановительных материалов, используемых для выполнение восстановительных работ, а также других (оговоренных) материально-технических средств. Принимающая Сторона не облагает налогами услуги, оказываемые командованию соединения железнодорожных войсв и руководству спецформирований, в том числе перечисленные в статье S настоящего Соглашения. Служебные документы (переписка), обеспеченные средствами идентификации, не подлежат таможенному досмотру. Курьер, перемещающий данные документы, должен имел распоряжение на их доставку, подтверждающее его полномочия, и содержащее сведения о количестве документов в виде наложенного  обеспечения. Распоряжение заверяется уполномоченными лицами сведения о которых представляются в пограничные и таможенные органы Сторон. Ввоз и вывоз вооружения, военной техники и материально-технических средств, перемещаемых для целей реализации настоящего Соглашения, осуществляются в приоритетном порядке без применения мер нетарифного регулирования и взимания всех видов пошлин, налогов и сборов на основании перечней, согласованных уполномоченными органами направляющей и принимающей Сторон. Стороны предоставляют воинским частям железнодорожных войск спецформированиям Сторон специальные (внеочередные) условия пересечения государственных границ. Стороны при освобождении от уплаты таможенных платежей могут в пределах национальных законодательств Сторон потребовать выполнения условий, которые они посчитают необходимыми для предотвращения злоупотреблений.

**Статья 14**

      Каждая из Сторон не предъявляет претензий в отношении возмещения ущерба, нанесенного физическим или юридическим лицам, связанного со смертью, телесными повреждениями и лишением трудоспособности ее граждан, а также ущерба, нанесенного ее недвижимому имуществу, природным ресурсам, культурным и историческим ценностям, если такой ущерб нанесен при выполнении задач по техническому прикрытию и восстановлению основных (приоритетных) железнодорожных направлений в условиях отражения внешней военной агрессии, ликвидации террористических вооруженных формирований на ее территории и при осуществлении мер по обеспечению собственной безопасности.

**Статья 15**

      Воинские части железнодорожных войск и спецформирования Сторон в период временного пребывания на территории принимающей Стороны обеспечивают сохранность используемого недвижимого имущества принимающей Стороны, ее природных ресурсов, культурных и исторических объектов. Ответственность за сохранность используемого недвижимого имущества принимающей Стороны, а также за соблюдение норм экологической безопасности в районах размещения (дислокации) несет командование соединения железнодорожных войск и руководство спецформирований Сторон.  
      Ущерб, который может быть нанесен воинскими частями железнодорожных войск и спецформированиями направляющей Стороны принимающей Стороне, а также другим Сторонам в результате деятельности, не связанной с выполнением задач в рамках настоящего Соглашения, возмещается в соответствии с законодательством принимающей Стороны.  
      Ущерб, который может быть нанесен принимающей Стороной, а также третьей Стороной воинским частям железнодорожных войск и спецформированиям направляющей Стороны в результате деятельности, не связанной с выполнением задач в рамках настоящего Соглашения, возмещается в соответствии с законодательством принимающей Стороны.  
      При возникновении разногласий между Сторонами споры разрешаются в соответствии со статьей 21 настоящего Соглашения.

**Статья 16**

      Медицинское обеспечение воинских частей железнодорожных войск и спецформирований Сторон осуществляется собственными силами и средствами во взаимодействии с медицинскими органами (учреждениями) принимающей Стороны.  
      Квалифицированная медицинская помощь оказывается во всех медицинских учреждениях принимающей Стороны, включая проведение лабораторных и инструментальных исследований.  
      Раненые и больные из личного состава воинских частей железнодорожных войск и спецформирований Сторон принимаются в медицинские части и учреждения принимающей Стороны.  
      Денежные расчеты за оказание медицинского обслуживания осуществляются в соответствии со статьей б Соглашения о статусе формирований сил и средств системы коллективной безопасности от 11 октября 2000 года.

**Статья 17**

      Финансирование мероприятий по обеспечению технического прикрытия железных дорог Сторон осуществляется за счет национальных бюджетов Сторон.

**Статья 18**

      Стороны гарантируют защиту закрытых сведений, полученных путем обмена информацией между ними, а также создание условий, исключающих передачу этих сведений или информации о них государствам, не являющимся участниками настоящего Соглашения.  
      Решение организационных и технических вопросов, связанных с получением информации закрытого характера, при необходимости, определяется отдельной договоренностью между Сторонами.

**Статья 19**

      Настоящее Соглашение не затрагивает положений других международных договоров, участниками которых являются Стороны.

**Статья 20**

      Рабочим языком оформления документов и управления в рамках системы технического прикрытия и восстановления железных дорог Сторон является русский язык.

**Статья 21**

      Все разногласия между Сторонами, касающиеся толкования или применения настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров. Для решения спорных вопросов создается Согласительная комиссия, в состав которой назначаются представители каждой из Сторон и представители командования соединения железнодорожных войск и руководства спецформирований.  
      Все споры, которые не могут быть разрешены в ходе переговоров, направляются на разрешение Совета.

**Статья 22**

      Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения  Секретариатом Организации четырех письменных уведомлений, подтверждающих выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу, о чем он уведомляет все государства-члены Организации.  
      Для Сторон, выполнивших необходимые внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу со дня сдачи в Секретариат Организации соответствующего письменного уведомления о  чем он уведомляет все государства - члены Организации.

**Статья 23**

      После вступления в силу настоящего Соглашения оно открыто для присоединения к нему других государств, принятых в Организацию и разделяющих цели и принципы, настоящего Соглашения. Для присоединившихся государств настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день после получения Секретариатом Организации уведомления о выполнении необходимых внутригосударственных процедур.

**Статья 24**

      Соглашение заключено сроком на десять лет с последующим  продлением.  
      Любая из Сторон может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление в Секретариат Организации о своем намерении за шесть месяцев до выхода. Соглашение прекращает свое действие в отношении этой Стороны по истечении шести месяцев со дня получения  такого уведомления.  
      Все спорные вопросы, возникшие в связи с прекращением действия настоящего Соглашения, будут урегулированы Сторонами путем переговоров.

**Статья 25**

      В настоящее Соглашение, по взаимному согласию Сторон, могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами. Данные протоколы вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 22 настоящего Соглашения, и будут являться его неотъемлемой частью.

      Совершено в городе Душанбе 28 апреля 2003 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Секретариате Организации, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

*За Республику Армения          За Кыргызскую Республику*  
*За Республику Беларусь         За Российскую Федерацию*  
*За Республику Казахстан        За Республику Таджикистан*

**ПРОТОКОЛ**  
**о продлении срока действия Соглашения о создании единой системы**  
**технического прикрытия железных дорог государств - членов**  
**Организации Договора о коллективной безопасности от 28 апреля**  
**2003 года и о внесении в него изменений**

      Государства - члены Организации Договора о коллективной безопасности,  
      исходя из стремления продолжать сотрудничество в рамках Соглашения о создании единой системы технического прикрытия железных дорог государств - членов Организации Договора о коллективной безопасности от 28 апреля 2003 года (далее - Соглашение) и обеспечить непрерывность его действия,  
      понимая, что определенный статьей 24 Соглашения срок его действия истекает 23 января 2016 года,  
      учитывая необходимость внести соответствующие изменения в Соглашение,  
      договорились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Продлить действие Соглашения на срок действия Договора о коллективной безопасности от 15 мая 1992 года.

**Статья 2**

      Внести в Соглашение следующие изменения:  
      1. Статью 3 изложить в следующей редакции:   
                          «Статья 3  
      Стороны возлагают координацию планирования и осуществления мероприятий технического прикрытия и восстановления железных дорог, выполнение настоящего Соглашения и реализацию решений Совета коллективной безопасности Организации (далее - Совет) о применении железнодорожных войск и спецформирований Сторон на Министерство обороны Российской Федерации.».  
      2. Статью 4 изложить в следующей редакции:   
                          «Статья 4  
      Совет министров обороны и Комитет секретарей советов безопасности Организации формируют Межгосударственную рабочую группу по выполнению мероприятий по созданию единой системы технического прикрытия железных дорог государств - членов ОДКБ, утверждают положение о ней и ее состав.».2  
      3. Абзац четвертый статьи 16 изложить в следующей редакции:   
      «Денежные расчеты за оказание медицинского обслуживания осуществляются в соответствии со статьей 7 Соглашения о статусе формирований сил и средств системы коллективной безопасности от 10 декабря 2010 года.».  
      4. Статью 18 изложить в следующей редакции:   
                         «Статья 18  
      При необходимости обмена сведениями, содержащими секретную информацию, Стороны обеспечивают ее передачу и защиту в соответствии с Соглашением о взаимном обеспечении сохранности секретной информации в рамках Организации Договора о коллективной безопасности от 18 июня 2004 года.».  
      5. Абзац первый статьи 24 изложить в следующей редакции:   
      «Настоящее Соглашение действует в течение срока действия Договора о коллективной безопасности от 15 мая 1992 года.».

**Статья 3**

      Настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном статьей 22 Соглашения.  
      Совершено в городе Душанбе 15 сентября 2015 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Секретариате Организации Договора о коллективной безопасности, который направит каждому государству, подписавшему настоящий Протокол, его заверенную копию.

*За Республику Армения          За Кыргызскую Республику*  
*За Республику Беларусь         За Российскую Федерацию*  
*За Республику Казахстан        За Республику Таджикистан*

**ПРОТОКОЛ**  
**о внесении изменений в Соглашение о создании единой системы**  
**технического прикрытия железных дорог государств-членов**  
**Организации Договора о коллективной безопасности**  
**от 28 апреля 2003 года**

      Государства-члены Организации Договора о коллективной безопасности,  
      исходя из необходимости внести соответствующие изменения в Соглашение о создании единой системы технического прикрытия железных дорог государств—членов Организации Договора о коллективной безопасности от 28 апреля 2003 года (далее - Соглашение),  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      В статье 3 Соглашения слова «на Федеральную службу Железнодорожных войск Российской Федерации (ФСЖВ России)» заменить словами «на Министерство обороны Российской Федерации (Командование Железнодорожных войск)».

**Статья 2**

      В статье 4 Соглашения слова «ФСЖВ России» заменить словами «Министерство обороны Российской Федерации (Командование Железнодорожных войск)».

**Статья 3**

      Настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном статьей 22 Соглашения, и является его неотъемлемой частью.

      Совершено в городе Минске 23 июня 2006 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Секретариате Организации Договора о коллективной безопасности, который направит каждому государству, подписавшему настоящий Протокол, его заверенную копию.

      За Республику Армения           За Кыргызскую Республику  
      За Республику Беларусь          За Российскую Федерацию  
      За Республику Казахстан         За Республику Таджикистан

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан